



VERMONT CASTINGS^{MC}

RADIATEUR DE TERRASSE EN ACIER INOXYDABLE

GUIDE D'UTILISATION

VOTRE OPINION EST IMPORTANTE POUR
NOUS. PARTAGEZ VOTRE EXPÉRIENCE EN
ÉCRIVANT UN COMMENTAIRE SUR
WWW.CANADIANTIRE.CA



VERMONT CASTINGS^{MC}





BIENVENUE CHEZ VERMONT CASTINGS^{MD}. Fondée en 1975, Vermont Castings^{MD} s'est toujours engagée sans faire de compromis pour privilégier un savoir-faire de qualité et des designs remarquables.

Pour répondre à cet objectif, notre gamme de barbecues et de radiateurs de terrasse Vermont Castings^{MD} est conçue pour offrir votre meilleure expérience de grillades. Avec une construction durable et robuste construite pour durer au fil des ans, des composants soigneusement construits qui résistent aux éléments en toute saison et un système simplifié pour faciliter le maintien de votre investissement, Vermont Castings respecte la promesse d'une qualité inébranlable et d'un design pragmatique.

Les barbecues et radiateurs de terrasse Vermont Castings^{MD} vous permettent de créer des liens d'amitié durables autour de la nourriture et de la flamme.

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL AVEC VOTRE RADIATEUR
POUR RÉFÉRENCE FUTURE

CONTACTEZ-NOUS AU 1 844 586-4660
WWW.VERMONTCASTINGSBBQ.COM

 @vermontcastingsbbq
 @vermontcastingsbbq
 @vermontcastingsbbq
 @vermontcastingsbbq

PREMIERS PAS

La tranquillité d'esprit est inestimable. Assurez-vous de connaître et de comprendre les bases d'une utilisation et d'une installation en toute sécurité.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ 4

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Chaque barbecue est différent. Obtenez nos conseils sur les meilleures pratiques d'utilisation de votre radiateur afin que vous obteniez la meilleure performance.

PIÈCES ET QUINCAILLERIE 7

ASSEMBLAGE 9

UTILISATION

Assurez-vous de savoir comment utiliser toutes les fonctionnalités avant d'utiliser le radiateur.

TEST DE FUITE 14

ALLUMAGE ET EXTINCTION 15

ENTRETIEN

L'entretien et la performance vont de pair.

Comme la voiture de sport des années 1960 que votre voisin n'arrête pas de polir, si vous prenez la responsabilité d'entretenir soigneusement votre équipement de cuisson, il fonctionnera pendant des années.

NETTOYAGE, INSPECTION ET ENTREPOSAGE 16

SERVICE À LA CLIENTÈLE

À votre service quand vous en avez besoin. Cette information cruciale peut vous donner la réponse que vous recherchez.

DÉPANNAGE 17

GARANTIE 18

CONTACT 19

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



LES DÉCLARATIONS SONT UTILISÉES DANS CE GUIDE D'UTILISATION POUR SOULIGNER LES INFORMATIONS CRITIQUES ET IMPORTANTES. LISEZ ET SUIVEZ CES DÉCLARATIONS POUR AIDER À ASSURER LA SÉCURITÉ ET À PRÉVENIR LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. LES DÉCLARATIONS SONT DÉFINIES CI-DESSOUS.

ATTENTION :	INDIQUE UNE SITUATION DANGEREUSE QUI, SI ELLE N'EST PAS ÉVITÉE, POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES MINEURES OU MODÉRÉES.
AVERTISSEMENT :	INDIQUE UNE SITUATION DANGEREUSE QUI, SI ELLE N'EST PAS ÉVITÉE, POURRAIT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES.
DANGER :	INDIQUE UNE SITUATION DANGEREUSE QUI, SI ELLE N'EST PAS ÉVITÉE, POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES MINEURES OU MODÉRÉES.



AVERTISSEMENT : L'installation, le réglage, la modification, l'entretien ou le nettoyage inadéquats de cet appareil peuvent entraîner des blessures ou la mort. Lisez attentivement les consignes d'installation, de fonctionnement et de nettoyage avant d'installer l'appareil ou d'effectuer une tâche d'entretien.



AVERTISSEMENT : S'UTILISE À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT.

INSTALLATEUR : Laissez ce guide d'utilisation au propriétaire de l'appareil.
CONSOMMATEUR : Gardez ce guide à des fins de consultation ultérieure.



DANGER : SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

1. COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ DE L'APPAREIL.
2. ÉTEIGNEZ TOUTE FLAMME NUE.
3. SI L'ODEUR PERSISTE, ÉLOIGNEZ-VOUS DE L'APPAREIL ET APPELEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ OU VOTRE SERVICE D'INCENDIE.



DANGER : N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres gaz ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Une bouteille de propane non rac-cordée ne doit pas être entreposée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.



DANGER

RISQUE DE MONOXYDE DE CARBONE

Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone, un gaz inodore.

L'utiliser dans un espace fermé peut vous tuer.

N'utilisez jamais cet appareil dans un espace fermé, tel que dans une caravane, une tente, une voiture ou à la maison.



C

US

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVANT D'ASSEMBLER OU D'UTILISER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT L'INTÉGRALITÉ DE CE MANUEL. L'OMISSION DE SE CONFORMER À CETTE CONSIGNE POURRAIT ENTRAÎNER UN INCENDIE, UNE EXPLOSION, DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT.

- L'installation de cet appareil doit être conforme aux codes locaux ou au Code sur le stockage et la manipulation du propane, CSA B149.2.
- **CE FOYER EST CONÇU POUR UN USAGE EXTÉRIEUR SEULEMENT!** Ce produit doit être utilisé à l'extérieur, dans un endroit ventilé, et il ne doit pas être utilisé dans un espace clos.
- Cet appareil doit être utilisé avec du gaz propane seulement! (Vendu séparément.)
- Ne connectez pas une alimentation en gaz à distance à ce foyer.
- N'utilisez que du gaz propane pour cet appareil.
- Ce foyer n'est pas conçu pour le gaz naturel.
- Faire fonctionner ce foyer au moyen du gaz naturel est dangereux et déconseillé. La conversion de cet appareil annulera la garantie du fabricant.
- N'utilisez pas de combustible solide ou de charbon de bois pour ce foyer.
- En cas de fuite de la bouteille de propane, vous pouvez entendre un sifflement ou sentir le gaz.
- Procédez comme suit :
 1. Déconnectez la bouteille de propane.
 2. N'essayez pas de résoudre le problème vous-même.
 3. Prenez contact avec votre fournisseur de gaz ou avec un service d'incendie pour obtenir de l'aide.
- Utiliser une grande quantité de propane peut entraîner l'accumulation du gaz et l'échec de combustion. Laissez entrer un peu d'air frais dans le foyer pour permettre au gaz restant de s'échapper.
- N'utilisez pas de flamme pour vérifier la présence de fuites de gaz.
- Pression d'admission : 11 po CE (2,74 kPa).
- Utilisez des bouteilles de propane avec les dimensions suivantes : diamètre de 12 po, hauteur de 18 po, capacité de 20 lb.
- Vous devez utiliser une bouteille de propane qui est dotée d'une bague pour protéger la soupape de gaz.
- NE remplissez PAS la bouteille à plus de 80 % de sa capacité.
- Le système de la bouteille doit être mis en place de manière à permettre l'extraction du gaz.
- Cessez l'utilisation si une pièce quelconque de la bouteille de propane est endommagée. La rouille et les enfoncements peuvent être dangereux et doivent être inspectés par un fournisseur de gaz.
- N'utilisez pas de matériaux autres que ceux fournis pour allumer ce radiateur de terrasse.
- N'utilisez pas le foyer jusqu'à ce que toutes les pièces soient entièrement assemblées.
- Ne peignez pas et ne teignez pas toute pièce de ce foyer.
- Le foyer peut être chaud pendant l'utilisation; n'essayez pas de le déplacer pendant que vous en servez.
- Ne laissez jamais ce foyer sans surveillance pendant son utilisation.
- Ce foyer n'est pas conçu pour la cuisson.
- Maintenez les matières inflammables éloignées de l'appareil.
- Gardez une distance de sécurité pour éviter de vous brûler la peau ou les vêtements.
- Ne vous assoyez pas et ne posez pas vos mains ou vos pieds sur ce radiateur.
- Maintenez tous les cordons électriques et le tuyau d'alimentation en carburant éloignés des surfaces chaudes.
- Les matériaux combustibles ne doivent pas se trouver à moins de 48 po (122 cm) de la partie supérieure du radiateur, ou à moins de 48 po (122 cm) autour de l'ensemble de l'appareil.
- Gardez la zone de l'appareil dégagée et exempte de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
- Si la flamme s'éteint en brûlant, tournez le robinet de gaz pour le mettre en position d'arrêt. Attendez 5 minutes avant de répéter la procédure initiale d'allumage. Une fois que la flamme commence à brûler, maintenez enfoncé le bouton de commande pendant 1 minute.
- N'ajoutez pas d'eau dans l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce a été immergée dans l'eau. Appelez un technicien pour remplacer toute pièce endommagée.
- Ne débranchez aucune pièce pendant que l'appareil est en cours d'utilisation.
- N'entrez pas une bouteille de propane de rechange sous cet appareil ou à proximité de celui-ci.
- Si l'appareil de chauffage est à l'intérieur, débranchez la bouteille de propane et conservez-la à l'extérieur.
- Ne l'utilisez pas sur un bateau ou sur un véhicule. Cet appareil doit être utilisé sur une surface plane et à l'extérieur SEULEMENT.
- Retirez toujours la housse de protection avant de faire fonctionner cet appareil (le cas échéant).
- Vérifiez la présence de fuites si vous n'avez pas utilisé l'appareil depuis longtemps.
- Les enfants ne devraient jamais utiliser cet appareil. Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils sont à proximité du foyer.
- Maintenez la bouteille de propane à au moins 5 pi (1,5 m) de l'appareil lorsqu'il est allumé (si l'appareil est doté d'une bouteille externe).
- Apport maximal en gaz : 250 lb/po2; apport minimal en gaz : 10 lb/po2.

(Suite à la page suivante)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

(Suite de la page précédente)

- Toutes les installations et réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié. Ce foyer doit être inspecté annuellement et nettoyé régulièrement.
- Inspectez tous les éléments de cet appareil avant chaque utilisation. Si le brûleur est endommagé, il doit être remplacé.
- Soyez conscient des risques de températures élevées et restez à distance de l'appareil pour éviter les brûlures ou des blessures.
- La bouteille de propane doit être fabriquée et marquée conformément aux spécifications des bouteilles de gaz propane du département des Transports des États-Unis (DOT) ou de la norme CSA B339.
- La bouteille de propane doit être dotée d'un dispositif homologué qui prévient le remplissage excessif et d'une connexion pour bouteille de propane compatible avec QCCI ou de type I, (CGA791).
- Cet appareil de chauffage ne doit pas être utilisé sur des terrasses en plastique ou en bois artificiel.
- Les enfants et les adultes devraient être avertis des dangers des températures élevées de surface et devraient rester à l'écart pour éviter les brûlures ou l'inflammation des vêtements.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils se trouvent près de l'appareil de chauffage.
- Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être suspendus au-dessus du radiateur, ni placés sur ou près du radiateur.
- Tout protecteur ou autre dispositif de protection retiré pour l'entretien de l'appareil doit être remplacé avant de faire fonctionner le radiateur.
- L'installation et la réparation doivent être effectuées par un technicien de service qualifié. Le radiateur devrait être inspecté avant d'être utilisé et au moins une fois par année par un technicien de service qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire, au besoin. Il est essentiel que le compartiment de commande, les brûleurs et les passages de circulation d'air du radiateur demeurent propres.
- L'appareil peut être entreposé à l'intérieur uniquement si la bouteille de propane est débranchée et retirée de l'appareil. Une bouteille doit être entreposée à l'extérieur dans un endroit bien ventilé, hors de la portée des enfants. Une bouteille débranchée doit être dotée d'un bouchon antipoussière bien installé et la bouteille ne doit pas être entreposée dans un bâtiment, un garage ou tout autre espace clos.
- Fixez fermement le bouchon antipoussière sur la sortie du robinet de la bouteille lorsque celle-ci n'est pas utilisée. N'installez que le type de bouchon antipoussière sur la sortie de la bouteille qui est fournie avec la bouteille. D'autres types de bouchons ou de capuchons peuvent provoquer des fuites de propane.
- L'installation de cet appareil à des altitudes supérieures à 2 000 pi (610 m) doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, aux normes ANSI Z223.1/NFPA 54 ou CSA B149.1.
- L'appareil peut s'éteindre dans des conditions venteuses supérieures à 3 mi/h (4,83 km/h).

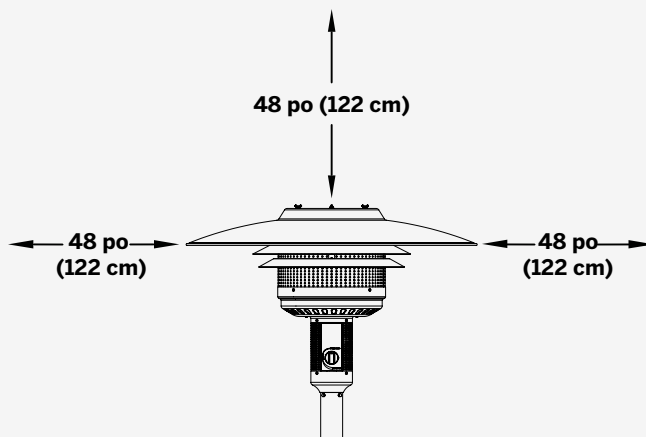
N'utilisez que le régulateur et l'ensemble de tuyaux fournis avec cet appareil. Les pièces de rechange doivent être fournies directement par le fabricant.

Inspectez le brûleur avant d'utiliser cet appareil. Si le brûleur présente des dommages, ne faites pas fonctionner l'appareil. Pour obtenir de l'aide sur la réparation ou le remplacement du brûleur ou de toute autre pièce, appelez le fabricant au 1 844 586-4660.



Vous devez suivre toutes les étapes pour assembler adéquatement ce foyer. Assurez-vous que le robinet de gaz est en position d'arrêt avant d'assembler le radiateur. N'essayez PAS d'assembler l'appareil sans les outils appropriés.

SOYEZ PRUDENT : LORSQUE CERTAINS MATÉRIAUX OU ARTICLES SONT ENTREPOSÉS AU-DESSUS, À CÔTÉ OU SOUS CE RADIATEUR PENDANT SON UTILISATION, ILS SERONT SOUMIS À LA CHALEUR RAYONNANTE ET POURRAIENT ÊTRE GRAVEMENT ENDOMMAGÉS
Les matériaux combustibles ne doivent pas se trouver à moins de 48 po (122 cm) de la partie supérieure du radiateur, ou à moins de 48 po (122 cm) autour de l'ensemble de l'appareil.

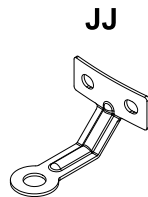
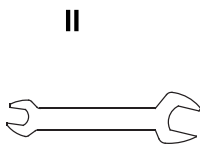
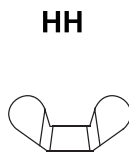
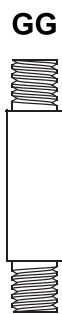
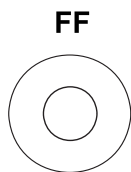
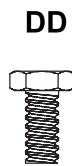
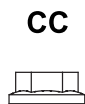
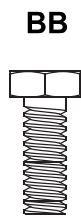
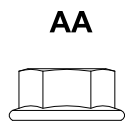


LISTE DE LA QUINCAILLERIE

REMARQUE : AVANT DE COMMENCER L'ASSEMBLAGE DU PRODUIT, ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES PIÈCES SONT PRÉSENTES. COMPAREZ LES PIÈCES AVEC LA LISTE DU CONTENU DE LA BOÎTE ET LA LISTE DU CONTENU DE LA QUINCAILLERIE. SI DES PIÈCES SONT MANQUANTES OU EN-DOMMAGÉES, N'ESSEYER PAS D'ASSEMBLER LE PRODUIT.

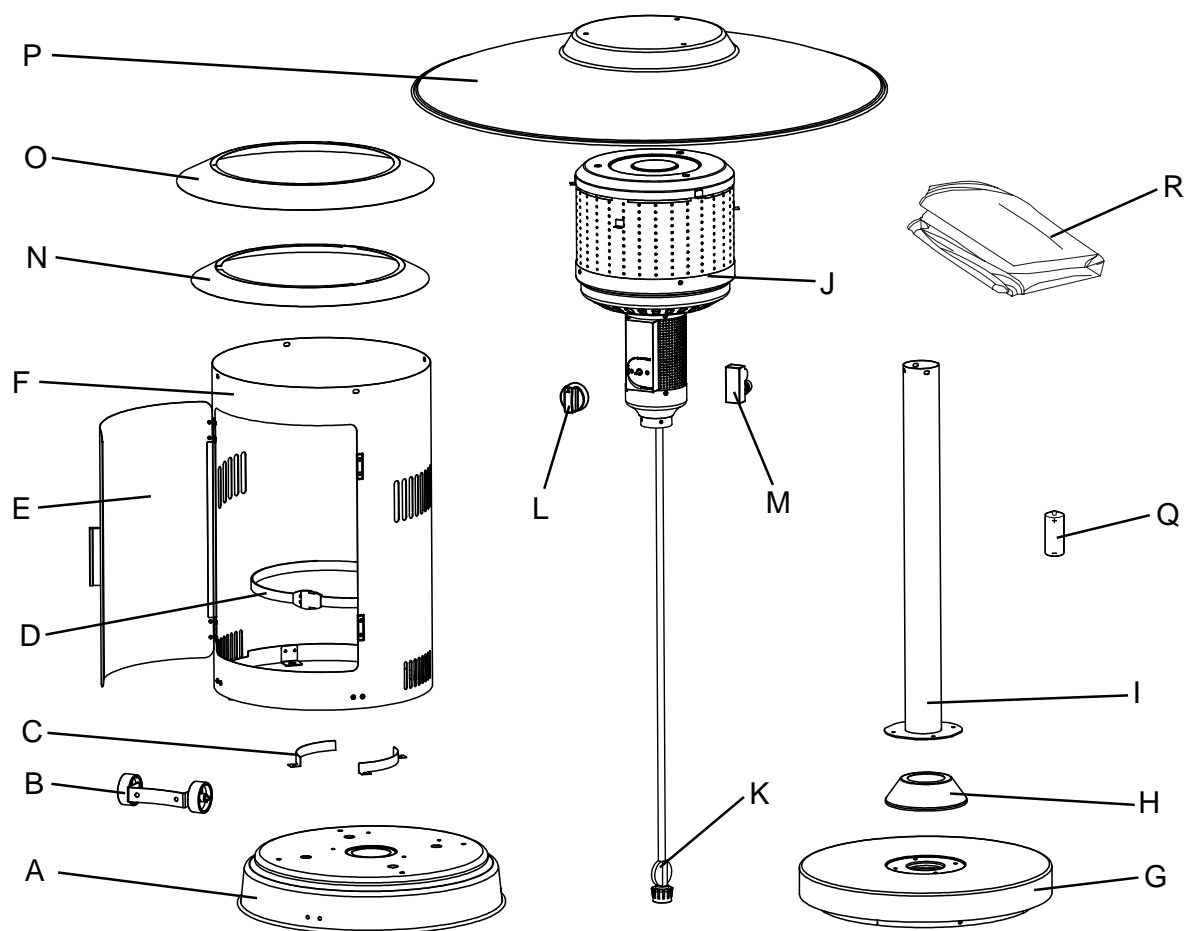
Temps d'assemblage estimé : 30 minutes

Outils requis pour l'assemblage (non compris) : Tournevis à tête cruciforme



AA	Écrou à embase M8 (emballé avec partie B)	2
BB	Boulon M8x16 (emballé avec BB partie B)	2
CC	Écrou à embase M6	6
DD	Boulon M6x12 (4 pces préassemblées sur la partie J)	18
EE	Vis M4 x 8	2
FF	Laveuse	9
GG	Goujon M8	3
HH	Écrou à oreilles	3
II	Clé	1
JJ	Bras d'ancrage	3
KK	Piquet	3

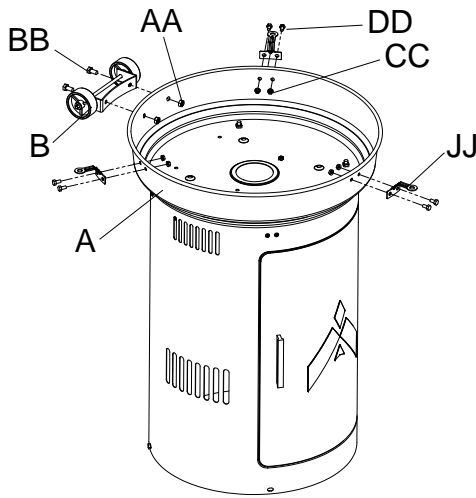
LISTE DE LA QUINCAILLERIE



A	Base (préassemblée)	1
B	Roue	1
C	Jante de positionnement de la bouteille (préassemblée)	2
D	Courroie (préassemblé)	1
E	Porte (préassemblée)	1
F	Boîtier de bouteille (préassemblé)	1
G	Couvercle de logement de la bouteille	1
H	Capuchon décoratif	1
I	Poteau de support	1

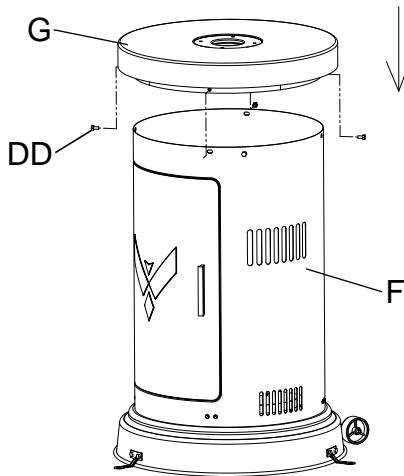
J	Brûleur	1
K	Régulateur (préassemblé)	1
L	Bouton de commande (préassemblé)	1
M	Allumeur électronique (préassemblé)	1
N	Petit anneau de rayonnement	1
O	Grand anneau de rayonnement	1
P	Réflecteur supérieur	1
Q	Pile (AA)	1
R	Capuchon de protection	1

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE



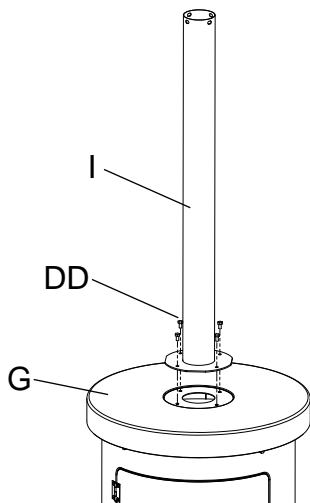
- 1 Tournez la base (A) à l'envers, puis fixez l'ensemble de roue (B) à la base (A) au moyen de 2 écrous à embase M8 (AA) et 2 boulons M8x16 (BB).

Fixez 3 pces de bras d'ancrage (JJ) à la base (A) au moyen de 6 écrous d'embase M6 (CC) et 6 boulons M6x12 (DD).



- 2 Fixez le couvercle du boîtier de la bouteille (G) au boîtier de la bouteille (F) au moyen de 4 boulons M6x12 (DD).

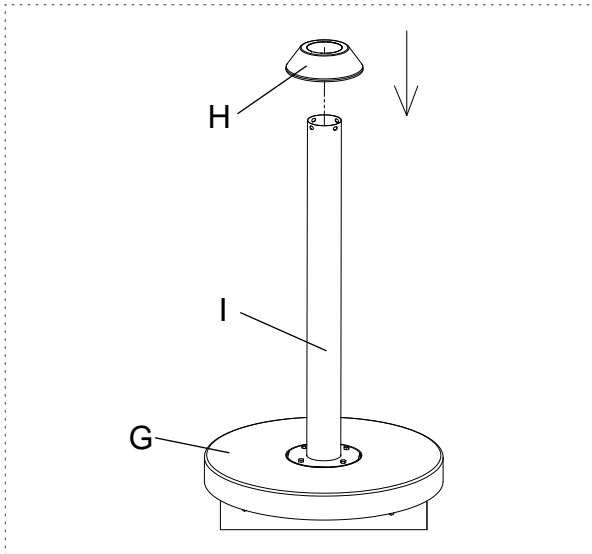
Serrez fermement tous les boulons.



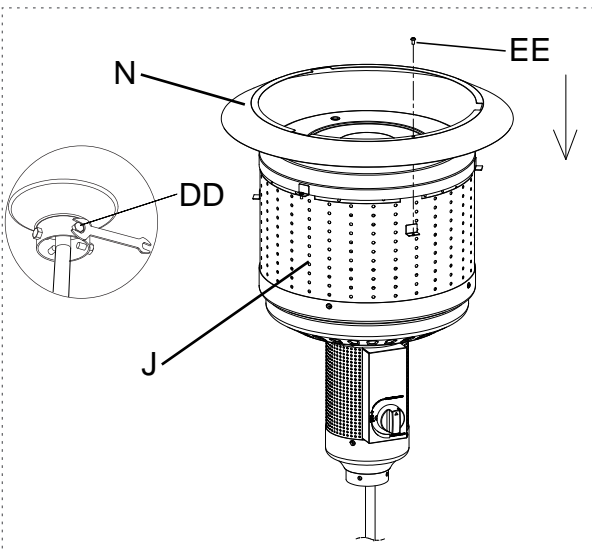
- 3 Fixez le poteau de support (I) au couvercle du boîtier de la bouteille (G) au moyen de 4 boulons M6x12 (DD).

Assurez-vous que l'étiquette d'allumage fait face au côté de la porte. Serrez fermement tous les boulons.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

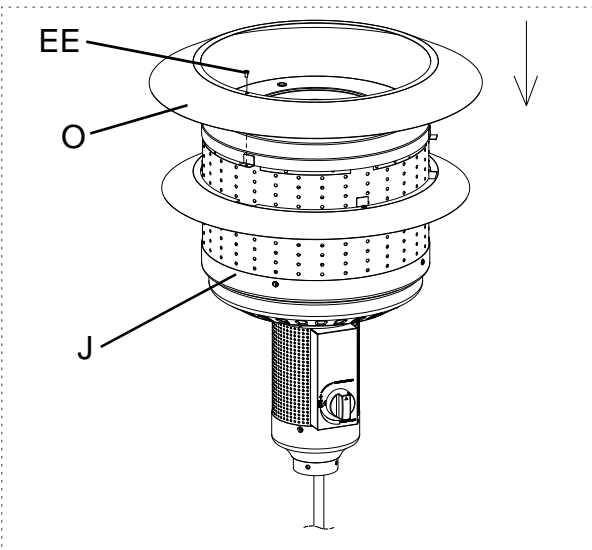


- 4** Mettez le capuchon décoratif (H) sur le poteau de support (I) et posez-le doucement sur le couvercle du boîtier de la bouteille (G).



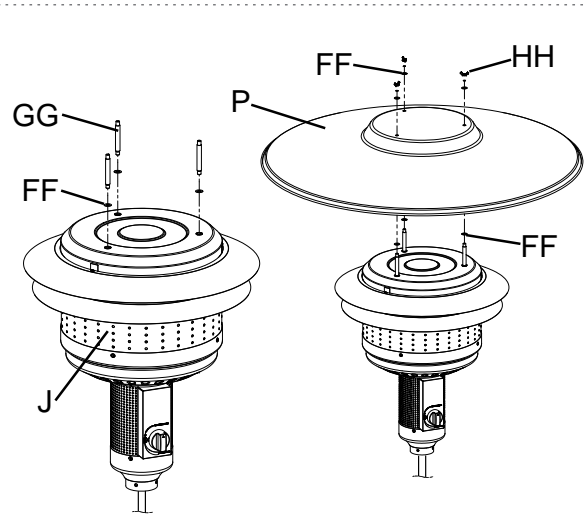
- 5** Retirez les 4 boulons préassemblés M6x12 (DD) de l'ensemble du brûleur (J).

Insérez le petit anneau de rayonnement (N) de l'extrémité supérieure de l'ensemble du brûleur (J) aux languettes de support de la couche inférieure, alignez le petit trou sur le petit anneau de rayonnement avec le trou fileté sur une languette de support et fixez-le au moyen de 1 vis M4x8 (EE).

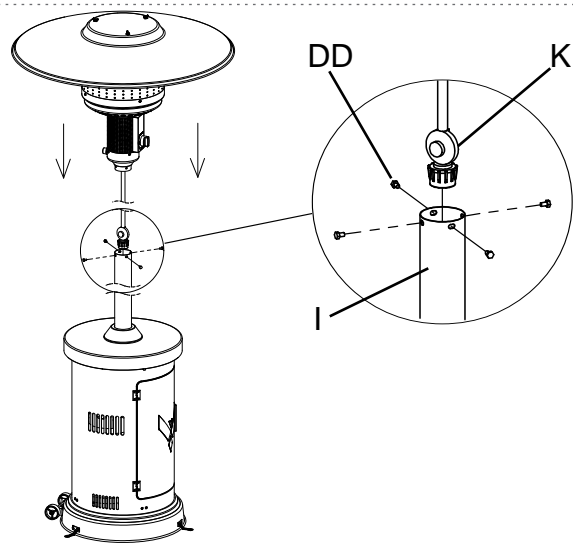


- 6** Insérez le grand anneau de rayonnement (O) de l'extrémité supérieure de l'ensemble du brûleur (J) aux languettes de support de la couche supérieure, alignez le petit trou sur le grand anneau de rayonnement avec le trou fileté sur une languette de support et fixez-le au moyen de 1 vis M4x8 (EE).

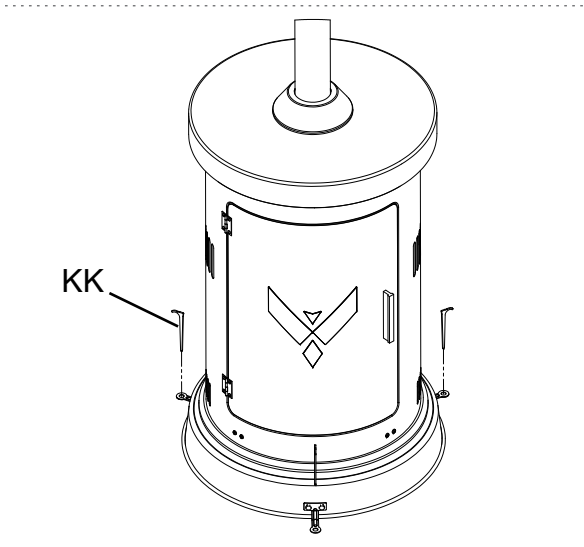
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE



- 7 Fixez d'abord 3 goujons M8 (GG) et 3 rondelles (FF) au brûleur (J). Serrez les goujons M8 (GG). Glissez 3 rondelles (FF) sur l'extrémité filetée des goujons. Fixez le réflecteur supérieur (P) au sommet des goujons M8 (GG) au moyen de 3 rondelles (FF) et 3 écrous à oreilles (HH).

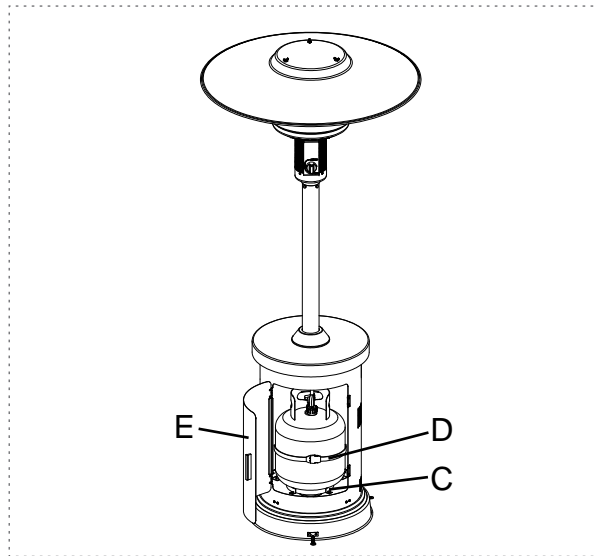


- 8 Avec l'aide d'une autre personne, insérez le régulateur (K) à partir de l'extrémité supérieure du poteau de support (I), puis fixez la tête du brûleur assemblée dans la dernière étape au poteau de support (I) au moyen de 4 boulons M6x12 (DD) retirés au début de l'étape 5. Assurez-vous que le bouton de commande fait face au côté de la porte. Serrez fermement tous les boulons.

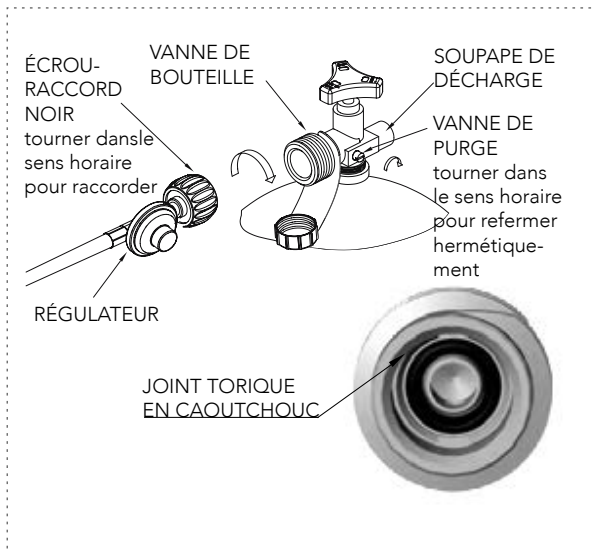


- 9 Utilisez les piquets (KK) pour fixer le produit dans le sol.

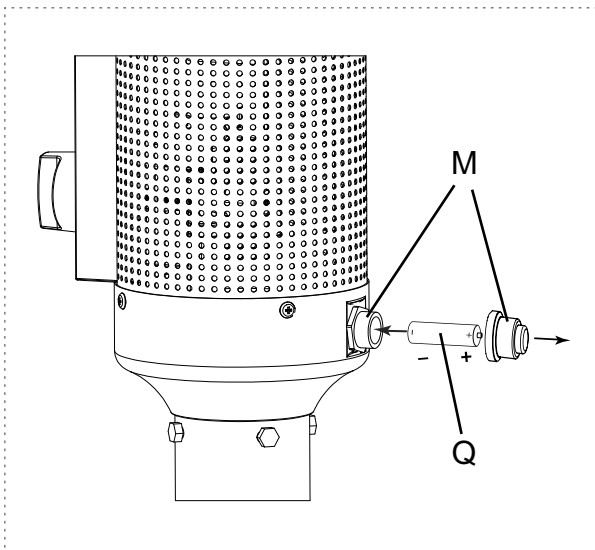
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE



- 10** Ouvrez la porte (E) et placez la bouteille de gaz propane (non incluse) dans le boîtier de bouteille; assurez-vous que la base de la bouteille de propane est située entre les deux jantes de positionnement de la bouteille (C). Serrez la courroie (D) pour vous assurer que la bouteille de gaz propane est complètement fixée.



- 11** Tournez le robinet de la bouteille dans le sens horaire pour fermer la bouteille de propane. Fixez le régulateur (K) à la sortie de la bouteille en tournant l'écrou d'accouplement du régulateur dans le sens horaire. Assurez-vous qu'il est bien fixé et serrez les connexions à la main seulement.



- 12** Retirez le capuchon de l'allumeur électronique (M) en le dévissant et glissez la pile (Q) dans la fente de la pile. Assurez-vous que la polarité positive (+) de la pile est orientée vers l'extérieur. Vissez fermement le capuchon de l'allumeur électronique (M) sur la pile.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT : VEUILLEZ INSPECTER LE JOINT TORIQUE EN CAOUTCHOUC DANS LA VANNE DE LA BOUTEILLE DE PROPANE POUR VOUS ASSURER QU'IL N'EST PAS USÉ AVANT DE FIXER LE RÉGULATEUR. UN JOINT TORIQUE EN CAOUTCHOUC USÉ PEUT CAUSER DES FUITES, DES EXPLOSIONS ET DES BLESSURES GRAVES DE LA BOUTEILLE DE PROPANE.

TEST DE FUITE



EFFECTUEZ UN TEST DE FUITE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. AVANT D'EFFECTUER UN TEST DE FUITE, ASSUREZ-VOUS QU'AUCUNE ÉTINCELLE NE PEUT SE PRODUIRE ET QUE VOUS ÊTES DANS UN ESPACE EXTÉRIEUR SPACIEUX.

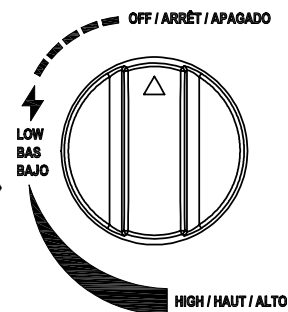
1. **Connectez la bouteille de gaz propane au régulateur et tournez le robinet vers la position « OFF » (arrêt).**
2. **Appliquez un mélange de savon et d'eau à l'aide d'un pinceau sur toutes les connexions.**
3. **Ouvrez l'alimentation en gaz; si des bulles se produisent sur n'importe quelle connexion, cela signifie qu'il peut y avoir une fuite.**
4. **Si vous constatez une odeur de gaz ou détectez une fuite, fermez la soupape de gaz, débranchez la bouteille de propane et n'utilisez pas l'appareil tant que la fuite n'est pas colmatée.**



N'UTILISEZ PAS LE RADIATEUR SANS INSPECTER LE TUYAU DE GAZ. S'IL Y A DES SIGNES D'USURE OU D'ABRASION, VOUS DEVEZ REMPLACER LE TUYAU (LE CAS ÉCHÉANT).

ALLUMAGE

- 1 Assurez-vous que le bouton de commande est en position « OFF » (arrêt).
- 2 Ouvrez lentement le robinet de la bouteille de gaz propane en le tournant dans le sens antihoraire.
- 3 Un allumeur d'impulsion est intégré dans le bouton de commande, de sorte que le fait de pousser et de tourner le bouton de commande dans le sens antihoraire jusqu'à la position « LOW » (faible) enflammera le carburant. Une fois allumé, continuez à maintenir le bouton de commande enfoncé pendant 15 secondes.
- 4 Si l'allumage n'a pas immédiatement lieu en quelques secondes, poussez et tournez le bouton de commande (L) dans le sens horaire sur « OFF » (arrêt) et attendez 5 minutes, puis répétez la procédure d'allumage comme ci-dessus.
- 5 Si l'allumeur n'allume pas le brûleur, utilisez une longue allumette ou un briquet butane long.
- 6 Ajuster la flamme à l'intensité souhaitée avec le bouton de commande.
- 7 Si la flamme du brûleur s'éteint accidentellement ou si elle est soufflée par le vent, éteignez le radiateur et attendez au moins 5 minutes ou plus pour laisser le gaz se dissiper avant de l'allumer à nouveau pour éviter une éventuelle explosion de gaz. Répétez l'étape 3



REMARQUE: Lorsqu'il est allumé pour la première fois, le radiateur peut émettre une légère odeur et de la fumée. Il s'agit d'une condition normale et temporaire. L'écran de l'émetteur deviendra un rouge vif en raison de la chaleur. La couleur est plus visible la nuit. Les motifs de flamme devraient être une flamme bleue; ces flammes ne doivent pas être de couleur jaune, ce qui indique une obstruction de la circulation de l'air à travers les brûleurs.

EXTINCTION

- 1 Tournez et poussez le bouton de commande dans le sens horaire à la position « OFF » (arrêt).
- 2 Tournez le robinet de la bouteille de propane dans le sens horaire pour fermer.

REMARQUE: DÉBRANCHEZ LA BOUTEILLE DE PROPANE SI VOUS N'AVEZ PAS L'INTENTION DE L'UTILISER PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE.

NETTOYAGE

- Utilisez une brosse douce pour enlever les taches légères, les salissures non adhérentes et la poussière une fois que le brûleur est complètement refroidi. Esuyez avec un chiffon doux.
- Les conditions climatiques rigoureuses peuvent causer des taches tenaces, la décoloration et éventuellement des piqûres de rouille.
- Des dommages permanents peuvent se produire si la poudre ou le solvant entre en contact avec des composants peints ou en plastique sur cette unité de chauffage.
- Entreposez l'appareil de chauffage loin des rayons directs du soleil.

INSPECTION

- Gardez l'élément chauffant libre et dégagé de matériaux combustibles.
- Assurez-vous qu'aucun objet n'obstrue le brûleur et gardez le boîtier de la bouteille exempt de débris.

PROTECTION ET ENTREPOSAGE

- Gardez le radiateur à l'abri des rayons du soleil.
- Si vous entreposez ce radiateur à l'intérieur, débranchez la bouteille de propane de la soupape de gaz.
- Placez toujours une housse de protection sur le radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé.

REMARQUE: AVANT D'EFFECTUER TOUT ENTRETIEN, DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA BOUTEILLE DE GAZ PROPANE. NE PAS UTILISER DES PIÈCES/ACCESSOIRES APPRouvÉS OU FOURNIS PAR LE FABRICANT PEUT ENTRAÎNER UNE CONDITION DÉFECTUEUSE ET ANNULER LA GARANTIE DE CE RADIATEUR.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le brûleur ne s'allume pas.	L'injecteur de brûleur est bouché.	Nettoyez l'injecteur du brûleur.
	La pression d'alimentation en gaz est faible.	Appelez votre fournisseur de gaz propane.
L'allumage est retardé.	Il y a une faible pression de gaz.	Appelez votre fournisseur de gaz propane.
La combustion sur le brûleur est inadéquate.	Les ports du brûleur principal sont bouchés.	Nettoyez les ports du brûleur principal.
	Il y a une faible pression de gaz.	Appelez votre fournisseur de gaz propane.
L'émetteur brille de façon inégale.	Il n'y a pas assez d'air.	Vérifiez les passages d'air et les brûleurs pour la saleté et les débris, et nettoyez avec de l'air comprimé.
Il y a de la fumée et de l'odeur légères pendant le fonctionnement initial.	Le tuyau d'alimentation est plié ou tordu.	Redressez le tuyau et effectuez un test de fuite.
	Il y a une obstruction dans l'injecteur de brûleur.	Nettoyez ou remplacez l'injecteur de brûleur.
Le radiateur produit un sifflement lorsque le brûleur est allumé.	Il y a une obstruction dans l'injecteur de brûleur.	Nettoyez ou remplacez l'injecteur de brûleur.
	La base n'est pas sur une surface plane.	Placez le radiateur sur une surface plane.
	La pression du gaz est faible.	Remplacez la bouteille par une nouvelle bouteille.
Il y a une odeur de gaz pendant la combustion.	Il s'agit de résidus du processus de fabrication.	Cela s'arrêtera après environ 30 minutes de fonctionnement.
Il y a une accumulation de carbone.	Il y a une obstruction dans le brûleur.	Éteignez le radiateur et laissez-le refroidir. Retirez le blocage et nettoyez l'intérieur et l'extérieur du brûleur.
Le radiateur produit un sifflement lorsque le brûleur est allumé.	Les passages d'air sont bloqués.	Vérifiez les dégagements minimaux d'installation et les passages d'air pour les débris.
	Il y a de l'air dans la conduite de gaz.	Faites fonctionner le brûleur jusqu'à ce que l'air soit complètement purgé.
Le radiateur produit un bruit de dé clic juste après que le brûleur est allumé ou éteint.	Le métal est en expansion et se contracte.	Ceci est courant avec les appareils de chauffage. Si le bruit est excessif, communiquez avec un technicien de service qualifié.
Il y a une odeur de gaz même lorsque le bouton de commande est en position OFF (arrêt).	Il y a une fuite de gaz.	Localisez et corrigez la fuite immédiatement.
	La commande du gaz est défectueuse.	Remplacez la commande du gaz.
Il y a une odeur de gaz pendant la combustion.	Il y a de la matière étrangère dans le gaz ou les ports du brûleur.	Vérifier le passage du gaz et le brûleur.
	L'appareil brûle des vapeurs de peinture ou d'impuretés dans l'air.	Arrêter d'entreposer et d'utiliser des produits causant des odeurs près de l'appareil de chauffage.
	Il y a une fuite de gaz provenant du régulateur et du raccord de boyau, la soupape et les raccords de tuyau, et les tuyaux.	Localiser et réparer la fuite ou contacter votre fournisseur de gaz.
Il y a une accumulation de carbone.	Il y a de la saleté ou un film sur le réflecteur et le pare-flammes.	Nettoyer le réflecteur et le pare-flammes.

GARANTIE

- **Garantie limitée de 10 ans contre les défauts de fabrication ou de matériaux sur tous les composants en acier inoxydable 304. Tous les autres composants ont une garantie limitée de 2 ans contre les défauts de fabrication et de matériaux.**
- **La garantie du fabricant sera annulée, et le fabricant décline toute responsabilité si :**
 - **une pièce non fabriquée et non approuvée par le fabricant a été utilisée**
 - **l'appareil a été utilisé et installé autrement de ce qui est indiqué dans le présent guide.**
- **Veuillez prendre contact avec le fabricant pour commander des pièces de rechange.**

SERVICE À LA CLIENTÈLE

- Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez contacter le service à la clientèle Vermont Castings^{MD} aux coordonnées ci-dessous :

Téléphone sans frais	1 844 586-4660 du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30 HNC
Site Web	www.vermontcastingsbbq.com